



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Comité permanent du commerce international

CIIT • NUMÉRO 017 • 2^e SESSION • 41^e LÉGISLATURE

TÉMOIGNAGES

Le mardi 11 février 2014

Président

L'honorable Rob Merrifield

Comité permanent du commerce international

Le mardi 11 février 2014

•(1105)

[Français]

Le greffier du comité (M. Paul Cardegna): Honorables membres du comité, je constate qu'il y a quorum.

[Traduction]

Nous pouvons maintenant procéder à l'élection à la présidence.

Conformément au paragraphe 106(2) du Règlement, le président doit être un député du parti ministériel.

[Français]

Je suis maintenant prêt à recevoir des motions relatives à la présidence.

[Traduction]

M. Don Davies (Vancouver Kingsway, NPD): Monsieur le greffier, j'aimerais proposer que l'honorable Rob Merrifield soit élu président.

Le greffier: Il est proposé par M. Davies que M. Merrifield soit élu président du comité.

Y a-t-il d'autres propositions pour la présidence?

Plaît-il au comité d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée.)

Le greffier: Je déclare M. Merrifield dûment élu président du comité.

Avant d'inviter M. Merrifield à prendre le fauteuil, si le comité le désire, nous procéderons maintenant à l'élection des vice-présidents. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

[Français]

Nous allons donc maintenant procéder à l'élection du premier vice-président.

Conformément au paragraphe 106(2) du Règlement, le premier vice-président doit être un député de l'opposition officielle.

Je suis maintenant prêt à recevoir des motions relatives au poste de premier vice-président.

[Traduction]

M. Erin O'Toole (Durham, PCC): Je propose que Don Davies soit élu vice-président.

Le greffier: Il est proposé par M. O'Toole que Don Davies soit élu premier vice-président.

Y a-t-il d'autres nominations pour ce poste?

Plaît-il au comité d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée.)

Le greffier: Je déclare M. Davies dûment élu premier vice-président du comité.

Nous pouvons maintenant procéder à l'élection du second vice-président, lequel doit être un député de l'autre parti de l'opposition.

Je suis maintenant prêt à recevoir les motions pour le poste de second vice-président.

M. Ed Holder (London-Ouest, PCC): Si vous me le permettez monsieur le greffier, c'est avec grand honneur que je propose que Massimo Pacetti soit élu vice-président.

Le greffier: M. Holder a proposé la nomination de M. Pacetti.

Plaît-il au comité d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée.)

Le greffier: Je déclare M. Pacetti dûment élu second vice-président du comité.

J'invite maintenant M. Merrifield à prendre le fauteuil.

Le président (L'hon. Rob Merrifield (Yellowhead, PCC)): Je dois dire que j'admire la façon dont M. Pacetti remporte ses élections. Dans des circonstances semblables, il devient plutôt facile de prévoir le résultat. C'est très bien. Je suppose que c'est la manière dont ils font cela à Montréal.

Siégeons-nous à huis clos?

Une voix: Non.

Le président: Nous allons maintenant poursuivre à huis clos.

[La séance se poursuit à huis clos.]

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>